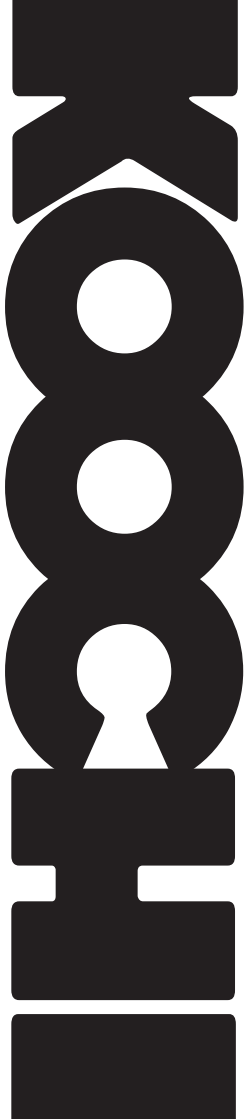




UPSTART

CAR SEAT

GET IN. GET OUT.



IMPORTANT: KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Read these instructions carefully. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions

USER GUIDE

Thank you for choosing a Koochi product. Please take a little time to read the important safety notes detailed below. This will ensure many years of happy, safe use.

The instruction manual should be kept safely with child car seat for its life period: There is a pocket at the rear of the child car seat for the storage of the instruction manual.

This product is only compatible with Litestar TS (sold separately).

When child car seat is used in conjunction with the chassis (Sold separately), this product does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in suitable cot, bed or carry cot.

SAFETY: TAKE NOTE

WARNING: A CHILDS SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY

- This child car seat has been approved for mass group 0+ which is suitable for transportation in cars of children from birth up to 13 kg (approximately 15 months old).

WARNING: After an accident the child car seat should be replaced.

WARNING: NEVER use this child car seat on side facing vehicle seat.

WARNING: NEVER use this child car seat on passenger seat fitted with an active airbag.

WARNING: NEVER leave your child unattended, even for the shortest time.

WARNING: ALWAYS secure your child with the safety harness when using this child car seat.

WARNING: DO NOT attempt to dismantle, modify or add to any part of the child car seat or change the way your vehicle seat belts are made or used.

WARNING: Any rigid items and plastic parts of the child car seat must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of vehicle.

WARNING: If any load bearing points other than those described in the instructions are used, this can significantly reduce the protection factor of the child car seat.

WARNING: DO NOT use the child car seat in the home. It has not been designed for home use and should only be used in your car.

- The child car seat must always be placed in a rearward facing position.
- Always make sure that the child car seat harness and vehicle belt are correctly tensioned to ensure maximum protection for your child.
- The buckle has been designed to be released quickly in an emergency.
IT IS NOT CHILD PROOF. More inquisitive children might learn to undo the buckle. Children should be told never to play with it or any other part of the child car seat.
- Never use any replacement parts other than those that are approved by Koochi.
- Never use the child car seat without its fabric cover because the seat cover constitutes as an integral part of the child car seat performance. The seat cover should not be replaced with any other than the ones recommended by Koochi.
- Safely secure any luggage and other objects that might cause injury to the occupant of the child car seat in the event of a crash.
- After an accident, replace your child car seat and the vehicle seat belts. Although they may look undamaged, they may not protect your child as well as they should.
- Koochi advise that child car seats should not be brought or sold second-hand. Many seats sold through local advertising and car-boot sales have been found to be dangerous.
- Prevent harness/vehicle belt from getting trapped between car doors or rubbing against sharp parts of the seat or body.
- If the harness/vehicle belts becomes cut or frayed, replace it before travelling.
- If the vehicle has been left in the sun for a long time, check the seat cover and make sure it is not too hot before placing the child in the child car seat.
- Security is only guaranteed if the child car seat is fitted in accordance with these instructions.
- Failure to comply with the above instructions will automatically void the warranty and exempt Koochi from any liability.

STORAGE OF INSTRUCTION MANUAL

The instruction manual should be kept safely with child car seat for its life period: There is a packet at the rear of the child car seat for the storage of the instruction manual.

NOTICE:

- 1 This is a “Universal” child restraint. It is approved to Regulation No.44,04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
- 2 A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a “Universal” child restraint for this age group.
- 3 This child restraint has been classified as “Universal” under more stringent conditions as those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
- 4 This child restraint is only suitable if the vehicle is fitted with a type approved ~~lap~~/3 point/~~static~~/with retractor safety belt, in compliance with standard UN / ECE Regulation No.16 or other equivalent standards.
- 5 If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or retailer.

OPERATION

1. LIST OF PARTS

Your child car seat is supplied in one carton and contains:

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1. Child car seat | a. Handle |
| 2. Hood | b. Handle adjustment button |
| 3. Upper liner | c. Vehicle belt guide |
| 4. Lower liner | |
| 5. Seat cover | |
| 6. Chest pads (x2) | |
| 7. Crotch pad | |
| 8. Raincover | |

2. POSITIONING THE CHILD CAR SEAT IN THE VEHICLE

IMPORTANT: Never use the child car seat on a seat where an airbag is fitted and active. Refer to your vehicle user manual for information on deactivating the airbag.

WARNING: Your child car seat can only be installed rearward facing using a three point lap and diagonal belt in the front or rear seat of the vehicle.

3. GENERAL HARNESS ADJUSTMENT

It is recommended to adjust the harness length to fit your child, before installing the child car seat into the car.

To loosen off the shoulder straps push inwards the release button (a) and pull forward the shoulder straps (b) with the other hand keeping the button pushed down. Releasing the button will secure the harness in place.

To tighten the shoulder straps, simply pull the adjustment strap at the end of the restraint system (c) until achieving the fit and tension required.

NOTE: The harness must be reasonably tight. It should restrain but not make the child uncomfortable.

Check that the harness webbing is not twisted while the child is seated.

4. FASTENING HARNESS BUCKLE

Fit the two shoulder strap buckle parts together (a) and push into the crotch fitting (b) until a firm click is heard. To open press the RED button (c).

5. ADJUSTING THE SHOULDER STRAP POSITION

It is recommended to loosen the shoulder straps prior to adjustment. Please refer step 3.

There are four positions for the shoulder straps.

The shoulder strap adjuster is at the rear of the backrest.

Press down on the adjuster bar (a) and lift or lower the adjuster bar to the

required position (b & c). At the front of the seat the upper liner will move with the shoulder straps (d & e).

When placing your child in the child car seat the correct position for the shoulder straps is level with the top of your child's shoulders.

Tighten shoulder straps after procedure is completed.

6. CHANGING THE HANDLE POSITION

The handle can be placed in 3 different positions:

1. Carrying & vehicle fitting position
2. Stow position
3. Steady position

To change positions, push the button (a) on both sides of the handle and move the handle rearward or forward.

7. SECURING YOUR CHILD CAR SEAT


Put the handle in position 1 (see step 6 changing the handle position) and then place the child car seat onto the vehicle seat against the vehicle seat backrest (a).

Pass the waist strap of the vehicle seat belt through the front strap guides (b) and secure (c).

Pass the vehicle seat diagonal belt through the guide on the back of the child car seat. Pull the guide forward (d) and slide the diagonal belt behind (e).

Note: The strap goes under the child car seat handle hinge.

Tighten the vehicle seat belt by pulling the belt at (f & g). Check the child car seat is secure before using your vehicle.

IMPORTANT: The position of the seat belt/lap strap buckle can affect the stability of the child car seat. In an accident this could stop the child car seat from protecting your child as well as it should. If, when the seat belt/lap strap belt is properly tightened, the buckle lies in the position marked  then try fitting the child car seat in another seating position in your vehicle.

8. FITTING THE HOOD

Stretch the hood over the child car seat.

Fasten the poppers on either side (a) and at the back (b).

Removing the hood is a reversal of this procedure.

9. REMOVING THE HARNESS AND SEAT COVER -1

Remove the hood if fitted (See step 8).

It is recommended to loosen the shoulder straps prior to adjustment (a).

At the rear of the seat disconnect the shoulder straps from the harness connector (b). Pull the shoulder strap clear of the car seat cover, upper liner

and chest pad (c). The chest pads can now be pull through the shoulder strap slots (d).

Release the crotch strap clip underneath the child car seat (e) and push the clip through the slot in the child car seat and upper liner.

Unhook the elastic straps each side of the vehicle seat belt guide underneath the child car seat (f & g) on both sides.

Pull the car seat cover from around the front of car seat and from around the release button (h).

10. REMOVING THE HARNESS AND SEAT COVER -2

Lift the front of the child car seat cover to access the waist strap clips (a).

Loosen the waist strap a little then disconnect the retainer clip from the strap end (b).

Push through the strap end through the two slots (c).

Working from underneath push the strap end up through the other slot in the seat (d).

The harness, upper liner and lower liner can now be removed from the child car seat (e).

Release the elastic strap on the child car seat cover behind the handle hinge (f).

Refitting of the child car seat cover and harness is a reversal of this procedure.

Note: Never remove the backing foam from the child car seat.

11. FITTING THE RAINCOVER

Stretch the raincover over the front of the child car seat (a) and over the back of the hood (b).

There is a flap at the top of the raincover to gain access to the carrying handle (c).

CARE

Your child car seat has been designed to meet safety standards and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.

Storing a damp child car seat will encourage mildew to form.

After exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth and allow to dry thoroughly before storing.

Store your child car seat in a dry, safe place.

Do not leave the child car seat in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade.

MAINTENANCE

This child car seat requires regular maintenance by the user.

DO NOT take apart, or attempt to take apart, any of the harness when cleaning the harness and seat. It is unnecessary and dangerous to do so.

Food and drink may find their way inside the buckle of the harness. This can stop it working properly.

Clean the harness buckle with mild detergent and water. Rinse thoroughly with warm water. Latch and unlatch the tongues of the buckle several times until a strong click is heard. If you cannot hear a strong click run it under warm water to rinse again.

If the harness/ vehicle belts becomes cut or frayed, replace it before travelling.

CLEANING

The harness may be cleaned by sponging lightly using warm water and a mild detergent.

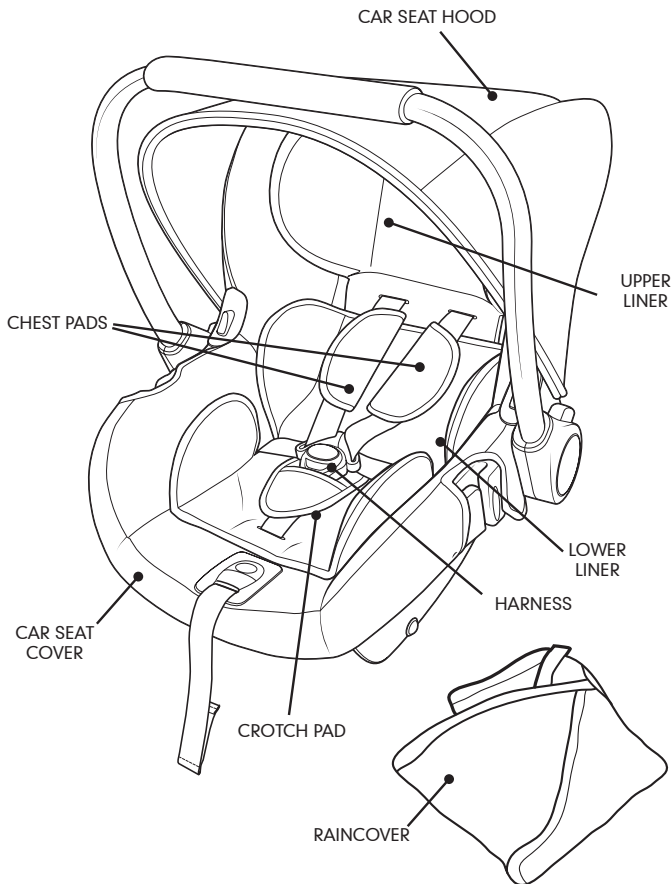
Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent.

Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

Please follow the wash care instructions stated on the wash care label located on the soft goods.

REPLACEMENT PARTS

The replacement parts shown below are available for your product. In the event that you require any of these parts, please contact us at [spares@koochi.co.uk](mailto:spare@koochi.co.uk)



IMPORTANTE: CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA.

Lea detenidamente estas instrucciones. La seguridad de su hijo podría verse afectada si no sigue estas instrucciones.

GUÍA DEL USUARIO

Gracias por escoger un producto Koochi. Le recomendamos que lea atentamente las notas importantes relativas a la seguridad descritas a continuación. Esto le garantizará un uso seguro y duradero del producto.

Guarde el manual de instrucciones junto al asiento de niños para coches, en un lugar seguro y durante la totalidad de su vida útil; en la parte posterior del asiento para coches encontrará un bolsillo para guardar el manual de instrucciones.

Este producto es compatible únicamente con el Litestar TS (vendido por separado).

Aunque el asiento de niños para coches se utilice en combinación con el chasis (vendido por separado), ello no significará que el producto puede utilizarse en sustitución de una cuna o de una cama. Si su hijo necesita dormir, colóquelo en una cuna, cama o capazo adecuados.

SEGURIDAD: TOME NOTA

ADVERTENCIA: LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES RESPONSABILIDAD SUYA

- Este asiento de niños para coches ha sido aprobado para niños de a partir de 0 años, lo que lo convierte en adecuado para el transporte de niños en coches desde su nacimiento hasta que alcancen 13 Kg. de peso (lo que aproximadamente equivale a 15 meses de edad).

ADVERTENCIA: Después de un accidente, el asiento de niños para coches deberá reemplazarse por otro.

ADVERTENCIA: No use **NUNCA** este asiento de niños para coches en asientos de vehículo orientados lateralmente.

ADVERTENCIA: No use **NUNCA** este asiento de niños para coches en un asiento de pasajeros que esté equipado con un airbag activado.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el niño esté **SIEMPRE** y en todo momento bajo supervisión de un adulto.

ADVERTENCIA: Sujete **SIEMPRE** a su hijo a este asiento de niños para coches utilizando el arnés de seguridad.

ADVERTENCIA: NO intente desmontar, modificar ni añadir partes ni piezas a este asiento de niños para coches, ni tampoco cambiar el modo en que se utilizan y han sido fabricados los cinturones de seguridad de su vehículo.

ADVERTENCIA: Cualquier elemento rígido y pieza de plástico perteneciente al asiento de niños para coches deberá ubicarse e instalarse de manera que no pueda quedar atrapado por un asiento móvil o por la puerta del vehículo durante el uso diario del vehículo.

ADVERTENCIA: La utilización de puntos de soporte de carga que no sean los descritos en las instrucciones reducirá considerablemente el factor de protección del asiento de niños para coches.

ADVERTENCIA: NO use el asiento de niños para coches en su hogar, ya que no ha sido diseñado para ello y, por lo tanto, solo deberá usarse en el interior de su coche.

- El asiento de niños para coches deberá colocarse siempre orientado en dirección hacia atrás.
- Asegúrese de que el arnés del asiento de niños para coches y el cinturón de seguridad del vehículo estén siempre correctamente tensados a fin de garantizar la máxima protección para su hijo.
- La hebilla ha sido diseñada para poderse desabrochar con rapidez en un caso de emergencia. **NO HA SIDO FABRICADA A PRUEBA DE NIÑOS.** Los niños más curiosos podrían aprender a desabrochar la hebilla. Por ese motivo, será de suma importancia que explique a su hijo que jamás deberá jugar ni con la hebilla ni con ninguna otra pieza del asiento de niños para coches.
- No utilice nunca recambios que no hayan recibido la autorización de Koochi.
- No use nunca el asiento de niños para coches sin la funda de tejido del asiento, ya que la funda del asiento contribuye de forma activa al rendimiento integral del asiento. La funda del asiento no deberá cambiarse por ninguna otra funda que Koochi no haya recomendado.
- Sujete bien cualquier pieza de equipaje u otro tipo de objeto a fin de que no puedan causar lesiones al ocupante del asiento de niños para coches en caso de accidente.
- Después de un accidente, tanto los cinturones de seguridad de su vehículo como el mismo asiento de niños para coches deberán reemplazarse. Aunque no hayan sufrido ningún tipo de daño aparente, es muy posible que no gocen del mismo nivel de protección que antes poseían.
- Koochi recomienda no comprar ni vender asientos de niños para coches de segunda mano. Muchos de los asientos que se venden a través de anuncios locales de particulares o en mercadillos son peligrosos.

- Evite que el arnés/el cinturón de seguridad de su vehículo puedan quedar atrapados entre las puertas del coche o bien que rocen continuamente contra piezas afiladas del asiento o de cualquier otro objeto.
- Si el arnés/los cinturones de seguridad de su vehículo sufrieran cortes o se agrietaran, reemplácelos inmediatamente antes de viajar.
- Si el vehículo ha permanecido expuesto al sol durante un largo período de tiempo, antes de colocar a su hijo en el asiento de niños para coches asegúrese de que la funda del asiento no esté a una temperatura excesiva.
- Solo se garantizará la seguridad si el asiento de niños para coches ha sido instalado siguiendo estas instrucciones.
- En caso de no cumplir con las instrucciones aquí detalladas, la garantía quedará automáticamente anulada y Koochi se eximirá de cualquier responsabilidad.

GUARDAR EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Guarde el manual de instrucciones junto al asiento de niños para coches, en un lugar seguro y durante la totalidad de su vida útil; en la parte posterior del asiento para coches encontrará un bolsillo para guardar el manual de instrucciones.

AVISO:

- 1 Este es un asiento de seguridad “universal” para niños. Está homologado a través de la normativa N° 44,04 y sus respectivas modificaciones para ser utilizado de forma generalizada en vehículos y se adapta a la mayoría, pero no a todos, los asientos de coches.
- 2 Si el fabricante del vehículo afirma en su manual del vehículo que el vehículo acepta asientos de seguridad “Universales” para niños de estas edades, entonces será probable que el asiento se ajuste perfectamente al asiento del vehículo.
- 3 Este asiento de seguridad para niños está clasificado como “Universal” bajo condiciones más exigentes de las se aplicaban a diseños anteriores, los cuales no llevaban esta notificación.
- 4 Este asiento de seguridad para niños solo será adecuado si el vehículo cuenta con un cinturón de seguridad homologado que pase por encima de la falda ~~pasajero~~/de 3 puntos de fijación/~~estático~~/ retráctil que cumpla con la Normativa estándar UN / ECE N° 16 u otra normativa equivalente.
- 5 En caso de duda, consulte con el fabricante o el distribuidor de la silla de seguridad.

FUNCIONAMIENTO

1. LISTA DE PIEZAS

El asiento para coches se suministra embalado en una caja de cartón y contiene:

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Asiento de niños para coches | a. Asa |
| 2. Capucha | b. Botón de ajuste del asa |
| 3. Forro superior | c. Guía del cinturón del vehículo |
| 4. Forro inferior | |
| 5. Funda del asiento | |
| 6. 2 almohadillas para el pecho | |
| 7. Almohadilla para la entrepierna | |
| 8. Protector para lluvia | |

2. DÓNDE POSICIONAR EL ASIENTO DE NIÑOS PARA COCHES

IMPORTANTE: No use nunca este asiento de niños para coches en un asiento de pasajeros que esté equipado con un airbag activado. Para obtener información acerca de cómo desactivar el airbag, consulte el manual del usuario de su vehículo.

ADVERTENCIA: El asiento de niños para coches de su hijo solo podrá instalarse orientado hacia atrás en el asiento de delante o de atrás del vehículo, mediante un cinturón de seguridad diagonal que pase por encima de la cintura del pasajero y que esté dotado de tres puntos de fijación.

3. AJUSTE GENERAL DEL ARNÉS

Antes de instalar el asiento de niños para coches en el vehículo, se recomienda ajustar la longitud del arnés para que se adapte al niño.

Para aflojar las correas de los hombros, presione el botón de liberación (a) y estire hacia delante las correas de los hombros (b), mientras que con la otra mano mantiene el botón presionado hacia abajo. Si suelta el botón, el arnés quedará ajustado y en posición segura.

Para ceñir las correas de los hombros, simplemente estire de la correa de ajuste situada en el extremo del sistema de sujeción (c) hasta que se alcance la medida y tensión requeridas.

ATENCIÓN: El arnés deberá estar razonablemente ceñido. Deberá restringir al niño pero no hacerle sentirse incómodo.

Asegúrese de que las cintas de tela del arnés no se hayan girado ni retorcido mientras el niño esté sentado en el asiento.

4. CIERRE DE LA HEBILLA DEL ARNÉS

Coloque las dos partes de la hebilla de la correa de los hombros (a) y, juntas, introdúzcalas en la hebilla de la entrepierna hasta que oiga un clic claro. Para abrirla, presione el botón ROJO (c).

5. AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LAS CORREAS DE LOS HOMBROS

Se recomienda aflojar las correas de los hombros antes de ajustarlas. Por favor, consulte el paso 3.

Las correas de los hombros constan de cuatro posiciones.

El mecanismo de ajuste de las correas de los hombros está situado en la parte trasera del respaldo.

Pulse hacia abajo en la barra del mecanismo de ajuste (a) y suba o baje la barra del mecanismo de ajuste a la posición requerida (b y c). En la parte delantera del asiento, el forro superior se moverá con las correas de los hombros (d y e).

Cuando coloque al niño en el asiento de niños para coches, la posición correcta de las correas de los hombros estará al mismo nivel que la línea superior de los hombros del niño.

Después de llevar a cabo este procedimiento, apriete las correas de los hombros.

6. CAMBIO DE LA POSICIÓN DEL ASA

El asa puede colocarse en 3 posiciones diferentes:

1. Posición de transporte e instalación en el vehículo.
2. Posición no operativa.
3. Posición de reposo.

Para cambiar las posiciones, presione el botón (a) en ambos lados del asa y mueva el asa hacia delante o hacia atrás.

7. INSTALACIÓN SEGURA DEL ASIENTO DE NIÑOS PARA COCHES

Coloque el asa en la posición 1 (véase el paso 6 sobre cómo cambiar la posición del asa) y, a continuación, coloque el asiento de niños para coches en el asiento del vehículo y apóyelo contra el respaldo del mismo (a).

Pase la correa de la cintura del cinturón de seguridad del vehículo a través de las guías de la correa delantera (b) y asegúrela (c).

Pase el cinturón diagonal de seguridad del vehículo a través de la guía de la parte trasera del asiento de niños para coches. Estire la guía hacia delante (d) y deslice el cinturón diagonal por detrás (e).

Atención: La correa pasa por debajo de la bisagra del asa del asiento de niños para coches.

Apriete el cinturón de seguridad del vehículo estirando del cinturón en (f y g). Antes de usar el vehículo, asegúrese de que el asiento de niños para coches esté bien sujeto.

IMPORTANTE: La posición del cinturón de seguridad del vehículo/hebillas de la correa de la sección de la falda puede afectar a la estabilidad del

asiento de niños para coches. En caso de accidente, esto podría evitar que el asiento de niños para coches protegiera a su hijo de la forma debida.

Si, una vez que el cinturón de seguridad/correa de fijación sobre la falda esté bien ceñido, la hebilla estuviera en la posición marcada **X**, entonces deberá intentar instalar el asiento de niños para coches en otra posición diferente dentro del vehículo.

8. INSTALACIÓN DE LA CAPUCHA

Stretch the hood over the child car seat.

Fasten the poppers on either side (a) and at the back (b).

Removing the hood is a reversal of this procedure.

9. EXTRACCIÓN DEL ARNÉS Y DE LA FUNDA DEL ASIENTO - 1

Si la capucha está instalada, extráigala (véase el paso 8).

Se recomienda aflojar las correas de los hombros antes de ajustarlas (a).

Desabroche las correas de los hombros del conector del arnés (b), en la parte posterior del asiento. Estire la correa de los hombros hasta extraerla de la funda del asiento de niños para coches, del forro superior y de la almohadilla para el pecho (c). A continuación, estire de las almohadillas para el pecho y páselas a través de las ranuras de la correa de los hombros (d).

Desabroche el clip de la correa de la entrepierna situado debajo del asiento de niños para coche (e) y pase el clip a través de la ranura del asiento de niños para coches y del forro superior.

Desenganche las correas elásticas en ambos lados de la guía del cinturón de seguridad del vehículo que encontrará debajo y a ambos lados del asiento de niños para coches (f y g).

Estire de la funda del asiento de niños para coches de alrededor de la sección delantera del asiento de niños para coches y de alrededor del botón de liberación del arnés (h).

10. EXTRACCIÓN DEL ARNÉS Y DE LA FUNDA DEL ASIENTO - 2

Levante la parte delantera de la funda del asiento de niños para coches para poder acceder a los clips de la correa de la cintura (a).

Afloje ligeramente la correa de la cintura y, a continuación, desabroche el clip de retención del extremo de la correa.

Pase el extremo de la correa a través de las dos ranuras (b).

Desde la sección inferior, pase el extremo de la correa hacia arriba, a través de la otra ranura del asiento (c).de la otra ranura del asiento (c).

Ahora ya puede extraer el arnés, el forro superior y el forro inferior del asiento de niños para coches (d).

Suelte la correa elástica de la funda del asiento de niños para coches de detrás de la bisagra del asa (e).

Ahora ya puede extraer la funda del asiento de niños para coches.

Para volver a colocar la funda del asiento de niños para coches y el arnés, siga el mismo procedimiento pero a la inversa.

Atención: No retire nunca la espuma de la espalda del asiento de niños para coches.

11. INSTALACIÓN DEL PROTECTOR PARA LA LLUVIA

Estire y extienda el protector para la lluvia por encima de la sección delantera del asiento de niños para coches (a) y sobre la parte posterior de la capucha (b).

En la parte superior del protector contra la lluvia hay una solapa que permite el acceso al asa de transporte (c).

CUIDADO

Este asiento de niños para coches ha sido diseñado según las normativas vigentes de seguridad. Un uso y mantenimiento adecuados le permitirán disfrutar de un rendimiento óptimo del producto durante un largo período de tiempo.

Si almacena el asiento para coches cuando esté mojado, podría crearse moho en el mismo.

Después de haber estado expuesto a condiciones húmedas, seque el producto con un paño de tacto suave y permita que se seque antes de guardarlo.

Guarde el asiento para coches en un lugar seco y seguro.

No deje el asiento de niños para coches expuesto a los rayos solares durante períodos prolongados ya que algunos tejidos podrían desteñirse.

MANTENIMIENTO

Este asiento de niños para coches precisa de un mantenimiento periódico por parte del usuario.

NO desmonte, ni intente desmontar, ninguno de los arneses del producto cuando se disponga a limpiar el arnés y el asiento. Hacerlo será innecesario y peligroso.

Es posible que los restos de comida y líquido se introduzcan en la hebilla del arnés, causando que el producto deje de funcionar adecuadamente.

Limpie la hebilla del arnés con agua y un detergente de dureza mínima.

Lávala bien con agua tibia. Enganche y desenganche las lengüetas de la hebilla varias veces hasta que oiga un clic firme. Si no oye un clic firme, colóquela bajo agua tibia y vuelva a lavarla.

Si el arnés/los cinturones de seguridad de su vehículo sufrieran cortes o se agrietaran, reemplácelos inmediatamente antes de viajar.

LIMPIEZA

El arnés deberá limpiarse con una esponja suave, agua tibia y un detergente de dureza mínima.

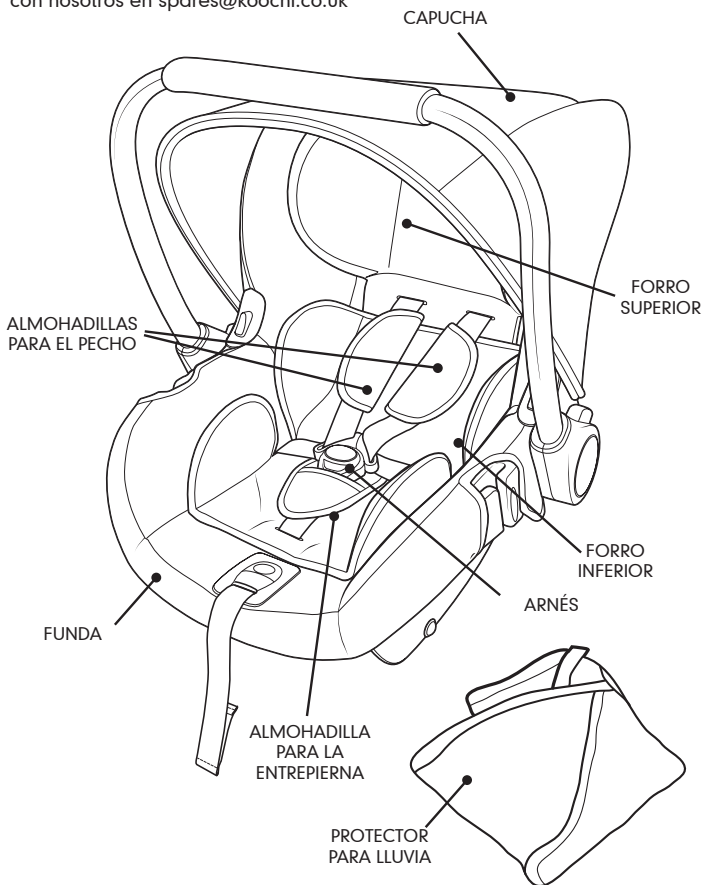
Las piezas y partes de plástico y de metal deberán limpiarse con una esponja suave, agua tibia y un detergente de dureza mínima. No limpie nunca la unidad con limpiadores abrasivos, o basados en amoníaco, lejía o alcoholes.

Siga las instrucciones de lavado que se detallan en la etiqueta de cuidados y lavado, y que encontrará en el las partes más suaves y blandas de la unidad.

PIEZAS DE SUSTITUCIÓN

Disponemos de todos los recambios listados a continuación para su producto.

En caso de que necesite cualquiera de estas piezas, póngase en contacto con nosotros en s pares@koochi.co.uk



IMPORTANT : CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Lisez attentivement ces instructions.

La sécurité de votre enfant peut être en danger si vous ne suivez pas ces instructions

GUIDE D'UTILISATEUR

Merci d'avoir choisi un produit Koochi. Veuillez prendre le temps de lire les indications de sécurité importantes détaillées ci-dessous. Cela vous assurera plusieurs années d'utilisation satisfaisante et sécurisée.

Le manuel d'instructions doit être soigneusement conservé avec le siège auto pour enfant, tout au long de sa période d'utilisation : une poche est située à l'arrière du siège auto pour y ranger le manuel d'instructions.

Ce produit est uniquement compatible avec Litestar TS (vendu séparément).

Lorsque le siège auto pour enfant est utilisé conjointement avec le châssis (vendu séparément), ce produit ne remplace pas un berceau ou un lit.

SÉCURITÉ : PRENDRE NOTE

ATTENTION : LA SÉCURITÉ D'UN ENFANT RELÈVE DE VOTRE RESPONSABILITÉ

- Ce siège auto pour enfant a été approuvé pour le groupe de masse 0+ qui est adapté au transport en voiture d'enfants jusqu'à 13 kg (environ 15 mois).

AVERTISSEMENT : Après un accident, il est conseillé de remplacer le siège auto pour enfant.

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS utiliser le siège auto pour enfant sur un siège orienté vers les côtés.

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS utiliser le siège auto pour enfant sur un siège passager sans désactiver l'airbag.

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS laisser votre enfant sans surveillance, même pour un court instant.

AVERTISSEMENT : TOUJOURS attacher votre enfant le harnais de sécurité lors de l'utilisation du siège auto.

AVERTISSEMENT : NE PAS tenter de démonter, modifier ou ajouter des pièces au siège auto, ni même de modifier le mécanisme ou l'utilisation des ceintures de votre véhicule.

AVERTISSEMENT : Toutes les parties rigides ou pièces en plastique du siège auto pour enfant doivent être situées ou installées de sorte à ne pas être bloquées par un siège amovible ou dans la porte d'un véhicule pendant son utilisation au quotidien.

AVERTISSEMENT : Si des points d'appui de charge autres que ceux décrits dans les instructions sont utilisés, cela peut réduire significativement les facultés de protection du siège d'auto pour enfant.

AVERTISSEMENT : NE PAS utiliser le siège auto pour enfant à la maison. Il n'a pas été conçu pour une utilisation à la maison et doit uniquement être utilisé dans votre voiture.

- Le siège auto pour enfant doit toujours être placé dos à la route.
- Toujours s'assurer que le harnais du siège auto et la ceinture du véhicule sont correctement tendus pour garantir un maximum de protection pour votre enfant.
- La boucle a été conçue pour être détachée rapidement en cas d'urgence. **ELLE N'A PAS DE SÉCURITÉ ENFANT.** Les enfants les plus curieux peuvent trouver comment détacher la boucle. Il est de votre responsabilité de prévenir l'enfant de ne pas jouer avec ainsi qu'avec toute autre pièce du siège auto.
- Ne jamais utiliser des pièces de rechange autres que celles approuvées par Koochi.
- Ne jamais utiliser le siège auto sans sa housse en tissu car celle-ci fait partie intégrante du bon fonctionnement du siège auto pour enfant. La housse du siège ne doit pas être remplacée par d'autres housses que celles recommandées par Koochi.
- Bien sécuriser les bagages et objets pouvant causer des blessures à l'occupant du siège auto pour enfant en cas d'accident.
- Après un accident, remplacer le siège auto ainsi que les ceintures du véhicule. Bien qu'ils puissent paraître non endommagés, ils peuvent ne pas protéger votre enfant aussi bien qu'ils le devraient.
- Koochi met en garde contre l'achat ou la vente de siège auto de seconde main. Plusieurs sièges vendus dans de petites annonces locales ou à l'occasion de brocantes ont été reconnus dangereux.
- Éviter de laisser le harnais/la ceinture se bloquer dans les portes du véhicule ou de se frotter à des pièces pointues/coupantes du siège ou du véhicule.
- En cas de coupure ou effilochage du harnais/de la ceinture du véhicule, remplacer avant tout déplacement.
- Si le véhicule a stationné au soleil pendant une longue période, vérifier la housse du siège et s'assurer qu'elle n'est pas trop chaude avant de placer l'enfant dans le siège auto.
- La sécurité est garantie uniquement lorsque le siège auto est placé conformément à ces instructions.
- Le non-respect des instructions ci-dessus annulera automatiquement la garantie et dégage Koochi de toute responsabilité.

RANGEMENT DU MANUEL D'INSTRUCTIONS

Le manuel d'instructions doit être conservé en sécurité avec le siège auto, tout au long de sa période d'utilisation : une poche est située à l'arrière du siège auto pour y ranger le manuel d'instructions.

NOTICE :

- 1 Ceci est un dispositif de retenue « Universel » pour enfant. Il est conforme à la série 04 d'amendements au Règlement n°44 pour une utilisation régulière dans un véhicule ; il est adapté à la plupart – mais pas tous – des sièges auto.
- 2 Un bon ajustement est possible si le constructeur du véhicule a indiqué dans le manuel du véhicule que ce dernier est adapté aux dispositifs de retenue « Universels » pour les enfants de cette tranche d'âge.
- 3 Le dispositif de retenue pour enfant a été classifié « Universel » dans des conditions plus strictes que celles appliquées aux modèles antérieurs n'étant pas accompagnés de cette notice.
- 4 Ce dispositif de retenue pour enfants ne convient que si le véhicule est muni de ceintures de sécurité approuvées ~~sous-abdominales~~ à 3 points d'ancrage/ ~~fixes~~ avec enrouleurs, homologuées conformément au règlement no 16 de la CEE/ONU ou d'une norme équivalente.
- 5 En cas de doute, contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfant ou le revendeur.

UTILISATION

1. LISTE DES PIÈCES

Votre siège auto pour enfant est fourni dans un carton contenant :

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Siège auto pour enfant | a. Poignée |
| 2. Capote | b. Bouton d'ajustement de la poignée |
| 3. Revêtement supérieur | c. Guide pour ceinture de véhicule |
| 4. Revêtement inférieur | |
| 5. Housse de siège | |
| 6. Protections épaules rembourrées (x 2) | |
| 7. Protège-entrejambe rembourré | |
| 8. Habillage pluie | |

2. EMBLACEMENT DU SIÈGE-AUTO

IMPORTANT : Ne jamais utiliser le siège auto sur un siège avec airbag activé. Vérifier votre manuel d'utilisation de votre véhicule pour toute information sur la désactivation de l'airbag.

AVERTISSEMENT : Le siège auto de votre enfant peut uniquement être installé en utilisant une ceinture de sécurité diagonale à fixation en trois points sur le siège avant ou arrière du véhicule.

3. AJUSTEMENT GÉNÉRAL DU HARNAIS

Il est recommandé d'ajuster la longueur du harnais à votre enfant avant d'installer le siège auto dans le véhicule.

Pour desserrer les sangles au niveau des épaules, appuyer sur le bouton de déverrouillage (a), tirer les sangles vers l'avant (b) et maintenir le bouton de déverrouillage enfoncé à l'aide de l'autre main. En relâchant le bouton, la sécurité du harnais sera maintenue en place.

Pour resserrer les sangles des épaules, tirer simplement sur la sangle d'ajustement au bout du système de retenue (c) jusqu'à obtenir l'ajustement et la tension désirés.

NB : Le harnais doit être relativement serré. L'enfant doit être maintenu en place sans que ce soit inconfortable.

S'assurer que la sangle du harnais ne soit pas tordue lorsque l'enfant est assis.

4. VERROUILLER LA BOUCLE DU HARNAIS

Assembler les deux pièces de la boucle situées sur les sangles d'épaules (a) et les enfoncer dans la pièce située au niveau de l'entrejambe (b) jusqu'à entendre un clic. Pour ouvrir, appuyer sur le bouton ROUGE (c).

5. AJUSTER LA POSITION DES SANGLES D'ÉPAULES

Il est recommandé de desserrer les sangles d'épaules avant l'ajustement. Se référer à l'étape 3.

Il existe quatre positions pour les sangles d'épaules. L'ajusteur de la sangle est situé à l'arrière du dossier.

Appuyer sur la barre d'ajustement (a) et la soulever ou la baisser à la position souhaitée (b et c). À l'avant du siège, le revêtement supérieur bougera en même temps que les sangles d'épaules (d et e).

Lorsque vous placez votre enfant dans le siège auto, la position adéquate des sangles d'épaules est à niveau avec le haut des épaules de votre enfant.

Serrer les sangles d'épaules une fois l'opération terminée.

6. MODIFIER LA POSITION DE LA POIGNÉE

La poignée peut être placée dans trois différentes positions :

1. Position pour le transport et l'installation dans le véhicule
2. Position rangée
3. Position fixe

Pour changer de position, presser le bouton (a) des deux côtés de la poignée et l'incliner vers l'avant ou l'arrière.

7. SÉCURISER VOTRE SIÈGE AUTO POUR ENFANT

Placer la poignée en position 1 (voir l'étape 6 modifier la position de la poignée) et placer ensuite le siège auto sur le siège arrière du véhicule, dos au siège avant du véhicule (a).

Faire passer la sangle abdominale de la ceinture de sécurité du véhicule à travers les passants avant (b) et verrouiller (c).

Faire passer la sangle diagonale de la ceinture de sécurité dans le passant situé au dos du siège auto. Tirer le passant vers l'avant (d) et faire glisser la ceinture de sécurité à l'arrière (e).

NB : la sangle passe sous les charnières pivotantes de la poignée du siège auto pour enfant.

Serrer la ceinture de sécurité du véhicule en tirant dessus (f et g). Vérifier que le siège auto est sécurisé avant d'utiliser votre véhicule.

IMPORTANT : La position de la ceinture de sécurité/boucle de la sangle abdominale peut affecter la stabilité du siège auto. En cas d'accident, cela pourrait empêcher le siège auto de protéger votre enfant aussi bien qu'il le devrait. Si, lorsque la ceinture de sécurité/sangle abdominale est bien serrée, la boucle est placée comme sur l'image marquée d'un (X), tenter de modifier la position du siège auto dans le véhicule.

8. INSTALLER LA CAPOTE

Installer la capote sur le siège auto pour enfant.

Fixer les pressions de chaque côté (a) et à l'arrière (b).

Pour détacher la capote, il suffit d'inverser la procédure.

9. RETIRER LE HARNAIS ET LA HOUSSE DU SIÈGE -1

Détacher la capote si elle est installée (Voir étape 8).

Il est recommandé de desserrer les sangles d'épaules avant l'ajustement (a).

À l'arrière du siège, détacher les sangles d'épaules du connecteur avec le harnais (b). Ôter les sangles de la housse, du revêtement supérieur et de la protection poitrine (c). Les protections poitrine peuvent à présent être tirées à travers les passants des sangles d'épaules (d).

Relâcher le clip du protège-entrejambe sous le siège auto pour enfant (e) et pousser le clip dans les passants du siège auto et du revêtement supérieur.

Décrocher les sangles élastiques de chaque côté du passant pour la ceinture de sécurité sous le siège auto (f et g), des deux côtés.

Tirer la housse à partir de l'avant du siège auto et autour du bouton de déverrouillage du harnais (h).

10. RETIRER LE HARNAIS ET LA HOUSSE DU SIÈGE -2

Soulever l'avant de la housse du siège auto pour enfant pour accéder aux clips de la sangle abdominale (a).

Desserrer légèrement la sangle abdominale puis débrancher le clip de retenue de l'extrémité de la sangle.

Pousser vers l'extrémité de la sangle à travers les deux passants (b).

En passant par dessous, pousser l'extrémité de la sangle vers le haut à travers l'autre passant du siège (c).

Le harnais ainsi que les revêtements supérieur et inférieur peuvent à présent être retirés du siège pour enfant (d).

Relâcher la sangle élastique sur la housse du siège auto pour enfant à l'arrière des charnières de la poignée (e).

La housse peut à présent être retirée du siège auto.

Pour la réinstaller, il suffit d'inverser la procédure.

NB : Ne jamais retirer la mousse arrière du siège auto pour enfant.

11. INSTALLER L'HABILLAGE PLUIE

Étirer l'habillage pluie de l'avant du siège d'auto pour enfant (a) et à l'arrière de la capote (b).

Une fenêtre a été placée sur la partie supérieure de l'habillage pluie pour accéder à la poignée de transport (c).

SOIN

Votre siège auto pour enfant a été conçu pour répondre à des normes de sécurité et, avec l'utilisation et l'entretien appropriés, il pourra être utilisé pendant des années, sans aucun souci d'utilisation.

Le rangement d'un siège auto humide favorisera la formation de moisissures.

Après exposition à l'humidité, sécher avec un chiffon doux et laisser sécher complètement avant de ranger.

Ranger votre siège auto pour enfant dans un endroit sec et sécurisé.

Ne pas laisser le siège auto exposé au soleil sur des périodes prolongées – certains tissus peuvent éclaircir.

ENTRETIEN

Ce siège auto pour enfant nécessite un entretien régulier par l'utilisateur.

NE PAS démonter – ou tenter de démonter – le harnais lors du nettoyage du harnais et du siège. Il n'est pas nécessaire et dangereux de le faire. Des aliments ou des boissons peuvent se coincer dans la boucle du harnais.

Cela peut nuire à son bon fonctionnement.

Nettoyer la boucle du harnais à l'aide d'un détergent doux et de l'eau.

Rincer abondamment à l'eau chaude. Verrouiller et déverrouiller les pièces de la boucle à plusieurs reprises jusqu'à entendre un gros clic. En cas d'absence de gros clic, passer la boucle sous l'eau chaude pour rincer à nouveau. En cas de coupure ou effilochage du harnais/de la ceinture du véhicule, remplacer avant tout déplacement.

NETTOYAGE

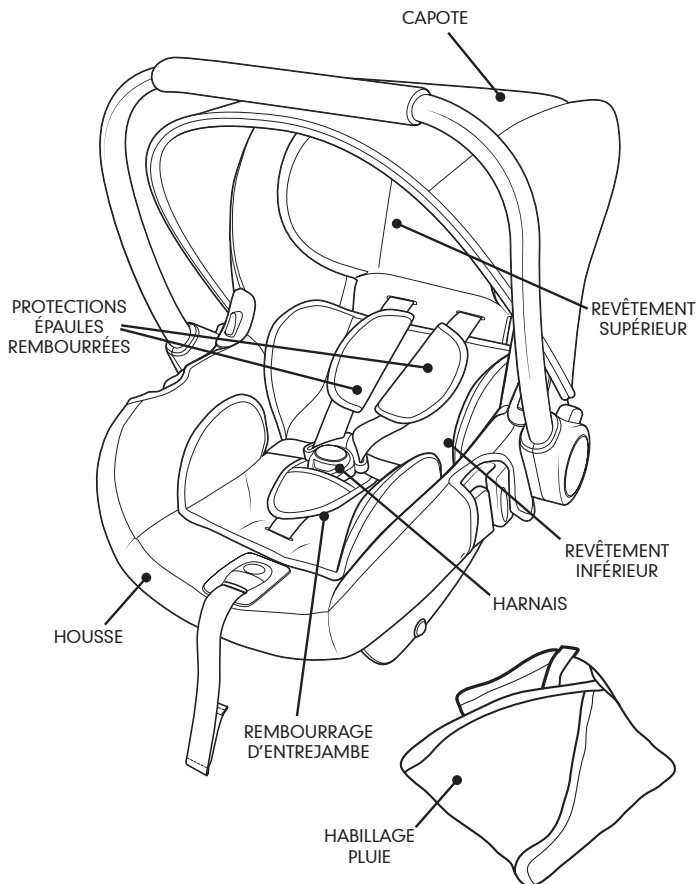
Le harnais doit être nettoyé en l'épongeant délicatement avec de l'eau chaude et un détergent doux.

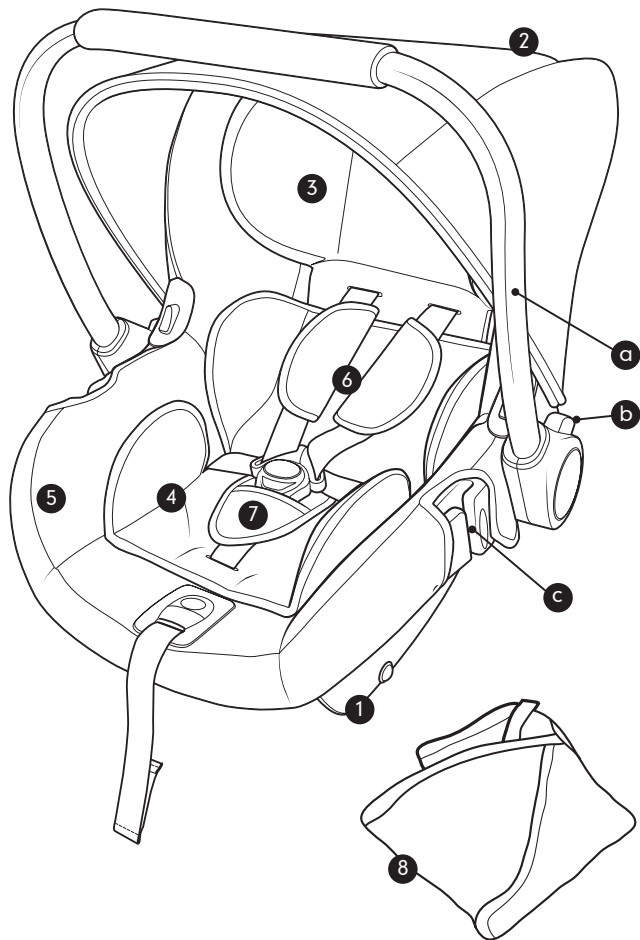
Les pièces en plastique et en métal doivent être épongées avec de l'eau chaude et un détergent doux. Ne jamais nettoyer avec des détergents abrasifs, à base d'ammoniaque, de javel ou d'alcool.

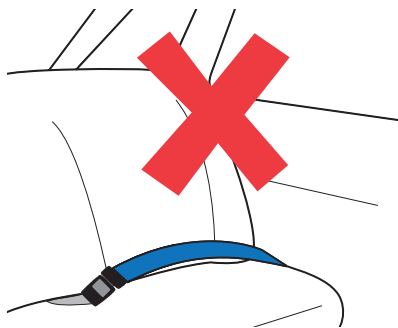
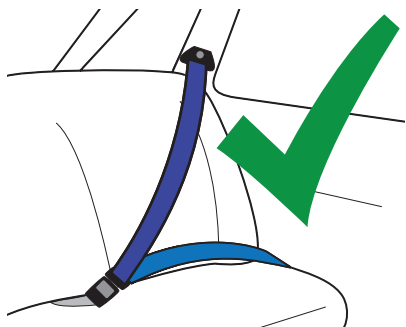
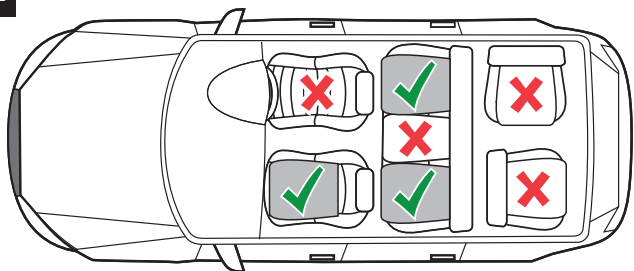
Veuillez suivre les instructions de nettoyage indiquées sur l'étiquette de nettoyage des produits doux.

PIÈCES DE RECHANGE

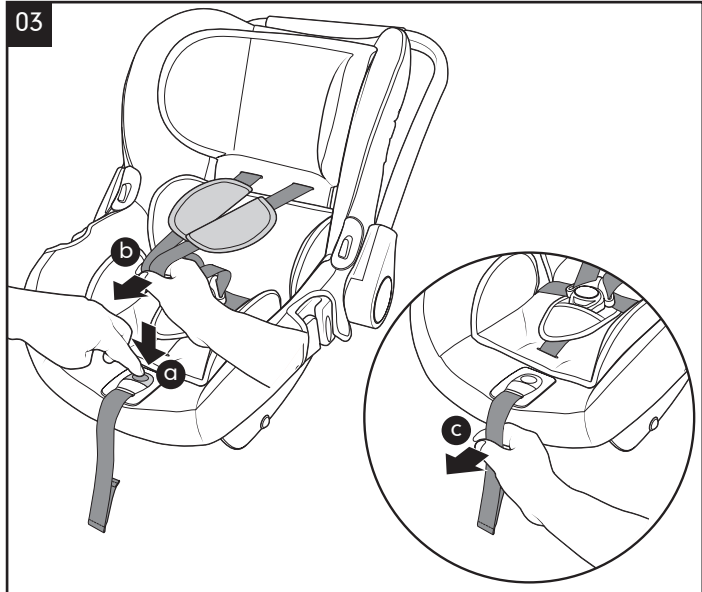
Les pièces de rechange ci-dessous sont disponibles pour votre produit.
Veuillez nous contacter pour toute commande de pièces de rechange.
s pares@koochi.co.uk



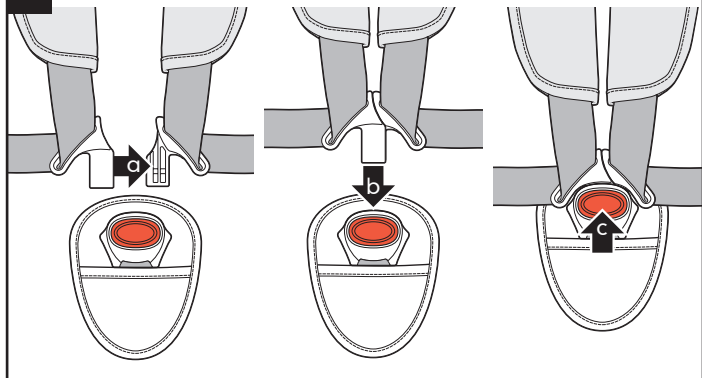


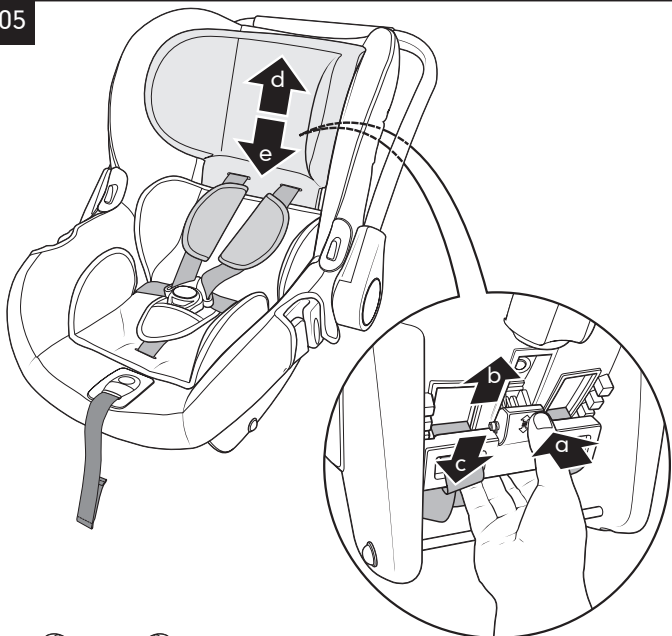


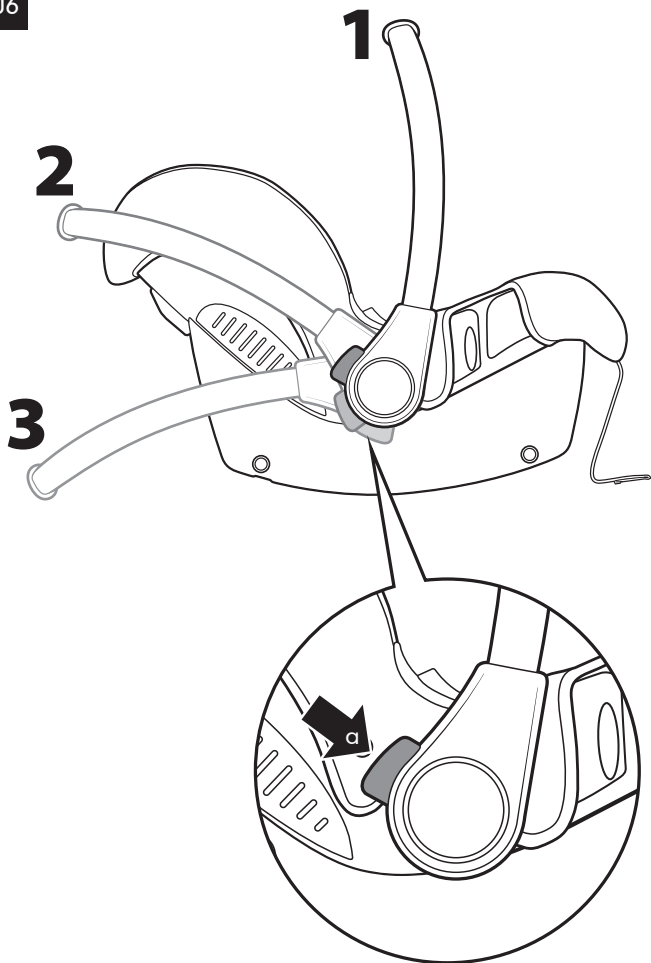
03



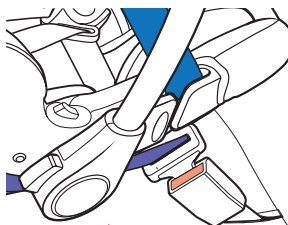
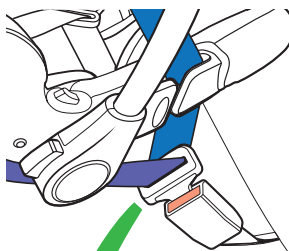
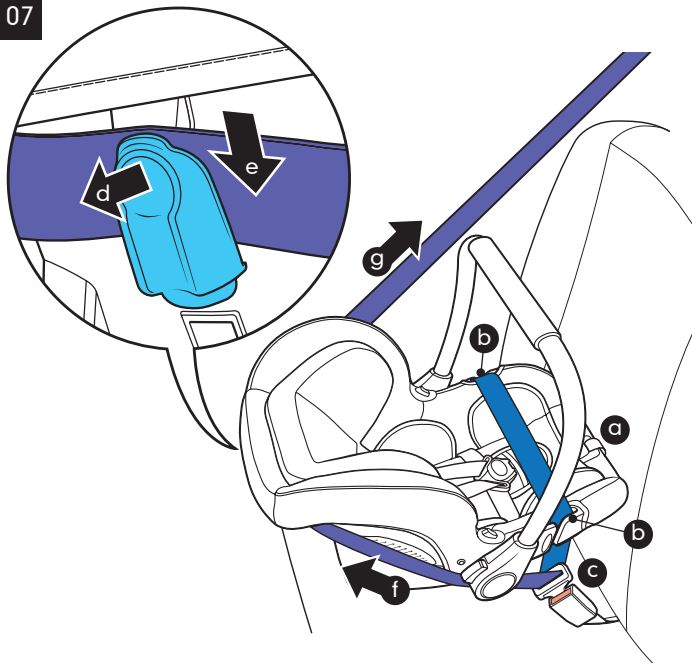
04

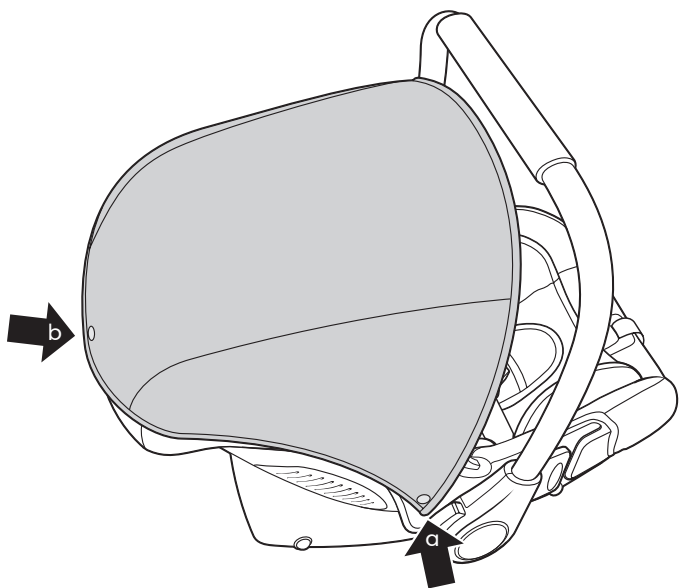


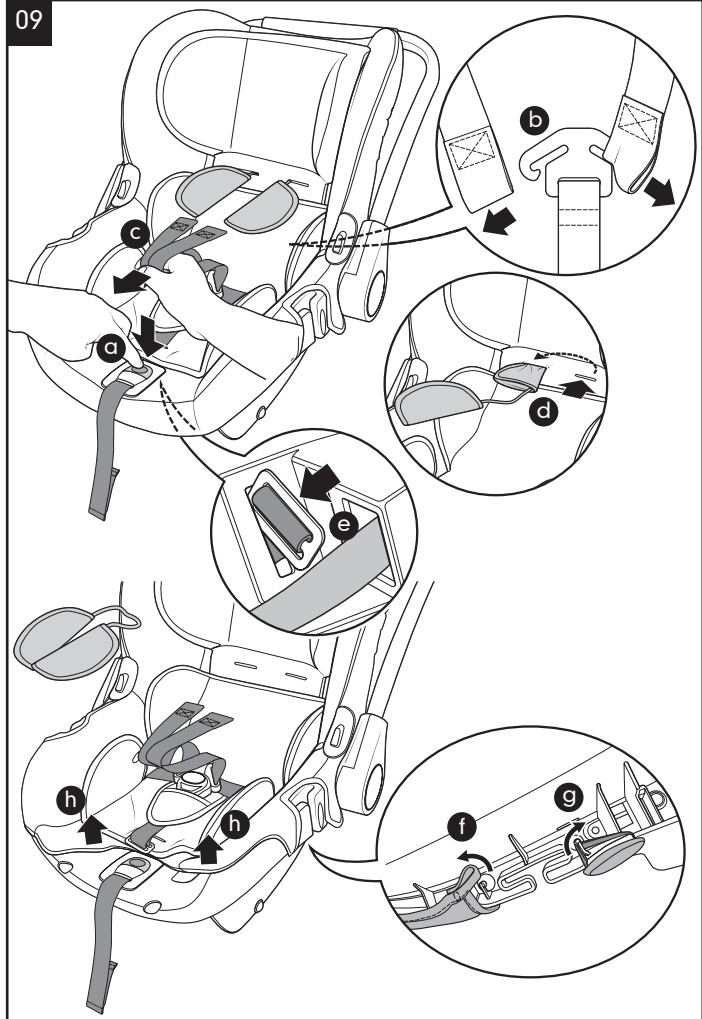


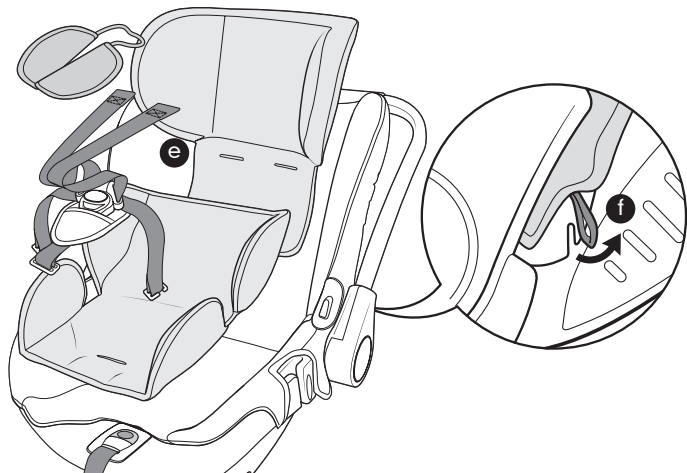
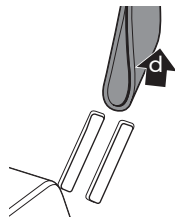
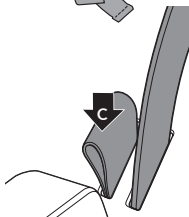
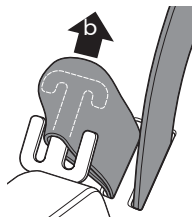
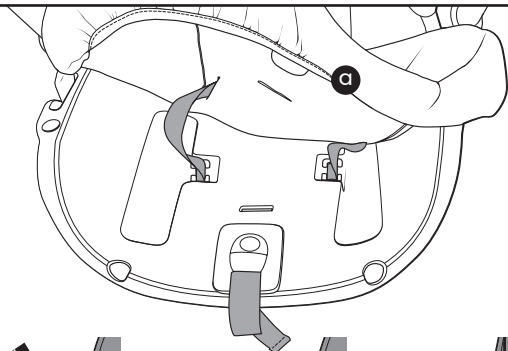


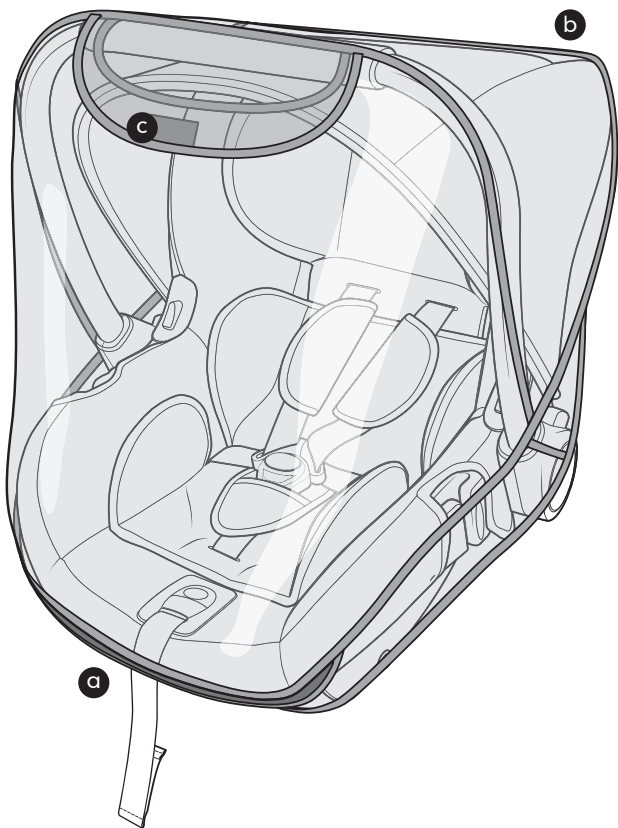
07













Cosatto Ltd, Bentinck Mill, Bentinck Street, Farnworth, Bolton,
Lancashire BL4 7EP, England

UK Freephone: 0800 014 9252* International t: +44 120 486 1007

e: enquiry@koochi.co.uk

www.koochi.co.uk

*Calls from BT landlines are free but calls from mobiles and other networks may vary.

All the design and trademarks contained herein are the property of Cosatto Limited.
No part of this document may be reproduced without permission of Cosatto Limited.